

# Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

Предварительный отчет

**4177**-е заседание

Четверг, 27 июля 2000 года, 10 ч. 30 м. Нью-Йорк

Председатель: г-жа Даррант ...... (Ямайка)

Члены: Аргентина .... г-н Молья

> Китай . . . . . . г-н Шэнь Гофан Франция . . . . . . . . . г-н Дутрио Намибия . . . . . . г-н Анджаба Нидерланды . . . . . . . . . . . . . . . . . . г-н Хамер Российская Федерация ..... г-н Гатилов Украина .... г-н Кучыньскый Соединенное Королевство Великобритании и Северной г-н Харрисон

Ирландии .....

Соединенные Штаты Америки . . . . . . . . г-жа Содерберг

## Повестка дня

### Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2000/718)

Письмо Генерального секретаря от 24 июля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2000/731)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 11 ч. 30 м.

## Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

#### Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2000/718)

Письмо Генерального секретаря от 24 июля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2000/731)

Председатель (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (за период с 17 января по 17 июля 2000 года), документ S/2000/718, а также письмо Генерального секретаря от 24 июля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/2000/731.

Вниманию членов Совета представлен также документ S/2000/741, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/2000/674, в котором содержится письмо Представителя Ливана от 11 июля 2000 года на имя Генерального секретаря.

Сейчас я хотела бы поприветствовать Генерального секретаря и от имени Совета выразить удовлетворение тем, что он нашел возможность принять участие в нашем утреннем заседании.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по рассматриваемому проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Бангладеш, Канада, Китай, Франция, Ямайка, Малайзия, Мали, Намибия, Нидерланды, Российская Федерация, Тунис, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1310 (2000).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.